

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/696/Add.4
31 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
RUSSIAN

Тридцать шестая сессия
Пункт 36 повестки дня

ВОПРОС О НАМИБИИ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Белорусская Советская Социалистическая Республика	
Кипр	
Чехословакия	
Филиппины	
Корейская Республика	
Сирийская Арабская Республика	

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ
РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на русском языке

16 декабря 1981 года

1. Руководствуясь своей принципиальной позицией, Белорусская Советская Социалистическая Республика последовательно выступала и выступает против колониализма, расизма и апартеида. Она считает, что одной из неотложных и главных задач Организации Объединенных Наций в области содействия национальному освобождению народов является обеспечение подлинной независимости народу Намибии.
2. В вопросе намибийского урегулирования Белорусская Советская Социалистическая Республика постоянно исходит из необходимости скорейшего осуществления намибийским народом его неотъемлемого права на самоопределение и независимость на основе сохранения единства и территориальной целостности Намибии, включая Уолфш-Бей, безотлагательного, безусловного и полного вывода всех войск и администрации Южной Африки из этой страны и передачи всей полноты власти народу Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), признанной Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ) в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа.
3. В соответствии с решениями Организации Объединенных Наций Белорусская Советская Социалистическая Республика поддерживает справедливую борьбу намибийского народа под руководством СВАПО за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу.
4. Белорусская Советская Социалистическая Республика разделяет заключение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о том, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, а также неоднократные акты агрессии, совершаемые Южной Африкой против соседних государств, являются нарушением международного мира и безопасности. Белорусская Советская Социалистическая Республика поддерживает призыв Генеральной Ассамблеи к Совету Безопасности позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против Южной Африки всеобъемлющих обязательных санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций.
5. Белорусская Советская Социалистическая Республика приветствовала введение Советом Безопасности эмбарго на поставку оружия Южной Африке, и соответствующие организации и ведомства Республики строго его соблюдают.

/...

6. Белорусская Советская Социалистическая Республика разделяет озабоченность Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в связи с тем, что в результате тройного вето западных держав-постоянных членов Совета Безопасности 30 апреля 1981 года не были установлены всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки, предусмотренные в главе VII Устава.

7. Позиция Белорусской Советской Социалистической Республики в отношении расистского режима Южной Африки полностью соответствует решениям Генеральной Ассамблеи о прекращении всяких сношений с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении. Белорусская Советская Социалистическая Республика не поддерживала и не поддерживает с Южной Африкой отношений в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной или каких-либо других областях и, соответственно, не имеет с режимом Претории никаких договорных или лицензионных соглашений.

8. Белорусская Советская Социалистическая Республика полностью поддерживает решение Генеральной Ассамблеи, в котором она осуждает недавние маневры некоторых членов западной контактной группы, направленные на подрыв резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года и на лишение угнетенного намибийского народа его завоеваний, достигнутых в трудной борьбе за национальное освобождение.

9. Совершенно очевидно, что маневры Соединенных Штатов Америки и некоторых других стран-членов Организации североатлантического договора (НАТО) по вопросу об урегулировании в Намибии направлены на то, чтобы затянуть под различными предлогами решение этого вопроса, подорвать основу политического урегулирования, которая заложена в резолюциях Организации Объединенных Наций, легализовать марионеточную группировку в Виндхукке и отстранить СВАПО от участия в определении будущего Намибии.

10. Белорусская Советская Социалистическая Республика поддерживает призыв восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи к международному сообществу оказать всевозможную поддержку и помощь СВАПО в ее борьбе за освобождение Намибии, а также прифронтовым государствам в защите ими своего суверенитета и территориальной целостности перед лицом актов агрессии со стороны Южной Африки (резолюция ES-8/2).

11. Белорусская Советская Социалистическая Республика последовательно выступает в поддержку борьбы народов Африки за свое национальное освобождение, против сил империализма и расизма. Она решительно выступает на стороне народа Намибии, ведущего под руководством СВАПО справедливую освободительную борьбу, за безотлагательное урегулирование намибийского вопроса в полном соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и требованиями ОАЕ.

/...

КИПР

Подлинный текст на английском языке
2 декабря 1981 года

1. После получения независимости в 1960 году Кипр не поддерживал каких-либо отношений с расистским режимом Южной Африки и фактически ввел всесторонние и всеобъемлющие санкции против расистского режима Южной Африки.
2. Кипр поддерживает полное осуществление всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, особенно принятие всех мер, предусмотренных Уставом, а также идею введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки, таких, например, как установление всеобъемлющего эмбарго на поставки нефти и принятие экономических санкций.
3. Наряду с этим Кипр является активным членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и решительно признает СВАПО в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа в его борьбе за справедливость и свободу.
4. В рамках своих возможностей Кипр оказывает содействие Целевому фонду Организации Объединенных Наций и программам для Южной Африки и Намибии.

/...

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Подлинный текст на английском языке
29 декабря 1981 года

1. В вопросе о Намибии Чехословацкая Социалистическая Республика всегда руководствовалась и впредь будет руководствоваться своей принципиальной политикой борьбы против колониализма, расизма и апартеида. Она убеждена в том, что полное признание и предоставление независимости Намибии являются неотложными требованиями сегодняшнего дня. Для достижения этой цели необходимо безоговорочно осуществить вывод из этой страны всех вооруженных сил и административных органов Южной Африки. Только лишь при выполнении этого условия представляется возможным достижение скорейшей независимости Намибии на основе сохранения ее единства и территориальной целостности, включая Уолфиш-Бей. Чехословакия также поддерживает требование о передаче власти СВАПО, которая признана Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в качестве единственного законного представителя народа Намибии.

2. Чехословакия полностью выполняет решения восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии и поддерживает ее призыв о принятии конкретных мер, направленных на обеспечение права Намибии на самоопределение и независимость.

3. Чехословакия продолжает придерживаться того мнения, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности представляет собой приемлемую основу для урегулирования проблемы в интересах народа Намибии. В этом контексте она считает необходимым осудить усилия, предпринимаемые некоторыми членами западной контактной группы, с тем чтобы навязать народу Намибии такое решение, которое ограничило бы его суверенное право определять свою собственную судьбу и управлять в своей собственной стране.

4. Чехословакия поддерживает призыв восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи к международному сообществу оказать поддержку и помощь СВАПО в ее борьбе за освобождение Намибии. Чехословакия и впредь будет оказывать поддержку СВАПО и народу Намибии до достижения им окончательной победы. Она также поддерживает так называемые прифронтовые независимые африканские государства в защите ими своего суверенитета и территориальной целостности перед лицом актов агрессии со стороны Южной Африки. В этой связи, по ее мнению, сохраняют свою силу положения пункта 12 резолюции ES-8/2, в котором Генеральная Ассамблея призвала Совет Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки, предусмотренные в главе VII Устава.

/...

ФИЛИППИНЫ

Подлинный текст на английском языке
9 декабря 1981 года

1. Филиппины неуклонно поддерживали все инициативы Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение подлинной независимости для Намибии. Соответственно, Филиппины решительно поддерживают безоговорочное выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, а также других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии.
2. Филиппины неоднократно осуждали Южную Африку за ее отказ выполнять резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, а также за ее незаконную оккупацию Намибии, прямую ответственность за которую до достижения этой территорией независимости несет Организация Объединенных Наций.
3. Во время обсуждения в Совете Безопасности вопроса о Намибии в апреле 1981 года Филиппины высказывались в поддержку проектов резолюций, предусматривающих введение всеобъемлющих обязательных санкций против этого колониалистского и расистского режима в соответствии с главой VII Устава. Наряду с этим Филиппины явились одним из авторов резолюции ES-8/2 по вопросу о Намибии, принятой на восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 1981 года.
4. Филиппины вновь подтверждают свою поддержку СВАПО как единственного и подлинного представителя намибийского народа в его борьбе за освобождение Намибии.
5. Филиппины не имеют каких-либо дипломатических, торговых, культурных и социальных связей с расистским режимом Претории. Они установили полный бойкот режиму апартеида Претории в области торговли, туризма, спорта и культурного обмена.
6. Филиппины вносили соответствующие взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, а также оказывали содействие Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки. Кроме того, Филиппины оказали финансовую поддержку Специальному фонду солидарности и помощи для Намибии, который был создан движением неприсоединившихся стран на его шестой Конференции на высшем уровне.

/.../

КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА

⟨Подлинный текст на английском языке⟩
⟨14 декабря 1981 года⟩

1. Правительство Корейской Республики твердо поддерживает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость, а также справедливую борьбу СВАПО, являющейся единственным и подлинным представителем намибийского народа, за достижение национальной независимости. Оно также полностью поддерживает все усилия Организации Объединенных Наций, направленные на скорейшее достижение Намибией независимости на основе проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, которая несет правовую ответственность за Намибию.

2. Правительство Корейской Республики всегда выполняло соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Оно настоятельно призывает Южную Африку немедленно положить конец ее незаконной оккупации Намибии. Корейская Республика будет и впредь активно участвовать в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на оказание помощи намибийскому народу.

3. Правительство Корейской Республики внесло следующие взносы в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся Намибии:

(в долл. США)

Год	Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	Институт Организации Объединенных Наций для Намибии
1978	5 000	5 000
1979	10 000	-
1980	-	50 000

4. Правительство Корейской Республики предприняло следующие меры, направленные на то, чтобы положить конец любым сношениям с Южной Африкой:

а) 30 июня 1978 года оно закрыло филиал Корейской корпорации по расширению торговли, находившийся в Йоганнесбурге;

б) 15 мая 1980 года оно отказало в выдаче визы южноафриканскому боксеру, который должен был выступить против корейского боксера в финальном поединке за звание чемпиона мира в наилегчайшем весе;

с) 22 мая 1980 года оно отказало в выдаче визы южноафриканской участнице конкурса "Мисс Вселенная", проходившего в Сеуле.

/...

5. Правительство Корейской Республики приняло участие в следующих основных международных конференциях, касающихся Южной Африки: Международной конференции по санкциям против Южной Африки (май 1981 года, Париж); Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации (август 1978 года, Женева); Всемирной конференции действий против апартеида (август 1977 года, Лагос); и Международной конференции в поддержку народов Зимбабве и Намибии (май 1977 года, Мапуту).

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

✓Подлинный текст на английском языке✓

✓21 декабря 1981 года✓

1. Сирийская Арабская Республика постоянно заявляла о своей полной поддержке СВАПО, являющейся единственным законным и подлинным представителем намибийского народа, а также вооруженной борьбы в целях достижения им своих прав на самоопределение, независимость и национальный суверенитет.
2. Сирийская Арабская Республика решительно выступает на стороне африканских прифронтовых государств, стоящих перед лицом жестокой расистской агрессии.
3. Сирийская Арабская Республика поддерживает призыв о введении обязательных и всеобъемлющих санкций против режима Южной Африки в соответствии с Уставом.
4. Сирийская Арабская Республика хотела бы заявить, что она не имеет каких-либо отношений с расистским режимом Южной Африки.
